

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.07.2013

Revisione: 18.04.2013


SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: TITAN ATF 5005**
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: Materia lubrificante**
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Str. 19
D-68169 Mannheim
Tel: ++49(0)621 3701-0 (centralino)
Fax: ++49(0)621 3701-570
- **Fornitore:**
Fuchs Lubrificanti S.p.A. - Dipartimento Health&Safety
Via Riva n.16 - 14021 Buttigliera d'Asti (AT) -ITALIA-
Telefono : 011-9922817
Fax : 011-9921670
e-mail : schedesicurezza@fuchslubrificanti.it
- **1.4 Numero Telefonico di emergenza : +39 (0) 11 99 22 817 (ore ufficio), +39 (0) 11 99 22 811 (centralino)**

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
Il prodotto non è classificato alle direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE non applicabile
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**
Questo prodotto inquina le acque (inquinamento idrico, vedere punto 12).
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida. 3.3. Nessun pericolo particolare da dichiarare.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali. Il prodotto non è codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose.
- **Classificazione specifica di determinati preparati:**
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela di solventi con additivi
- **Componenti pericolosi / Frasi di rischio / Intervallo di concentrazione %**
EINECS: 242-556-9 Decoxysulfolan 1-2,4%
 N R51/53 ; Aquatic Chronic 2 H411
- **Ulteriori indicazioni:**
Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Cambiare gli indumenti e le calzature sporche o impregnate di prodotto. Non mettere in tasca stracci o pezzame sporchi di prodotto.
- **Inalazione:** In caso di dolori sottoporre a cure mediche.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Sottoporre a cure mediche.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.07.2013

Revisione: 18.04.2013

Denominazione commerciale: TITAN ATF 5005

(Segue da pagina 1)

- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool o con tensioattivo getto d'acqua nebulizzata. Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
In caso di interventi antincendio indossare autorespiratori.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio).
Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni** Non vengono emesse sostanze pericolose.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Non scaldare a temperature vicine al punto di infiammabilità.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare in accordo con le regolamentazioni locali relative ai prodotti inquinanti per le acque.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**
Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:**
Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche. Evitare contatti prolungati e intensi con la pelle.
Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.
- **Maschera protettiva:** Evitare di inalare vapori/aerosol.
- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi (EN374) o crema protettiva per le mani
- **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.07.2013

Revisione: 18.04.2013

Denominazione commerciale: TITAN ATF 5005

(Segue da pagina 2)

- non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
Gomma nitrilica
Guanti in neoprene
- **Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
Butylkautschuk
Gomma naturale (Latex)
- **Occhiali protettivi:**
Si consiglia l'uso di occhiali protettivi (EN 166) durante il travaso.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
 - Forma: Liquido
 - Colore: Rosso
- **Odore:** Caratteristico
- **Cambiamento di stato**
 - Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.
 - Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non applicabile
- **Punto di infiammabilità:** 200 °C (EN ISO 2592)
- **Temperatura di accensione:**
 - Temperatura di decomposizione: Non determinato
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.
- **Densità a 15 °C:** 0,854 g/cm³ (DIN 51 757)
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.
- **Viscosità:**
 - Cinematica a 40 °C: 34 mm²/s (DIN 51 562)
- **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
 - sulla pelle: Non ha effetti irritanti.
 - sugli occhi: Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.
Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.07.2013

Revisione: 18.04.2013

Denominazione commerciale: TITAN ATF 5005

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Dati non disponibili.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Comportamento in impianti di depurazione:** Il prodotto galleggia in superficie.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.
Nello stoccaggio di prodotti usati osservare le categorie di olii usati e delle indicazioni relative alle miscele.
Gli olii usati devono essere consegnati solamente presso i punti di raccolta autorizzati.
- **Catalogo europeo dei rifiuti**
13 01 10* oli minerali per circuiti idraulici, non clorurati
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.
EWC 15 01 02 bzw. 15 01 04.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** non applicabile
- **ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**
- **Marine pollutant:** No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:** Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 16.07.2013

Revisione: 18.04.2013

Denominazione commerciale: TITAN ATF 5005

(Segue da pagina 4)

- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 31**

Vogliamo significare, che il prodotto non contiene sostanze dalla lista attuale

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasei rilevanti**

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

· **Scheda rilasciata da:**

FUCHS EUROPE SCHMIERSTOFFE GMBH Divisioni Export/OEM
Servizio Sicurezza Prodotto

· **Interlocutore:**

Servizio Sicurezza Prodotti
Tel: +49(0)621 3701-1333 Frau Ehrenfeld